

APPROVAL SHEET

Name : Melinda Paputungan
Student ID : 321 414 120
Department : English Education Program
Faculty : Letters and Culture
Title : Contrastive Analysis of Derivational Prefixes between English
and Mongondow Language

Advisor I



Prof. Dr. Karfin Lihawa, M.Pd
NIP. 19570802 198602 2001


Advisor II



Sri Widvarti Ali, S.Pd., M.Hum
NIP. 19820906 200604 2001

Legalized by:

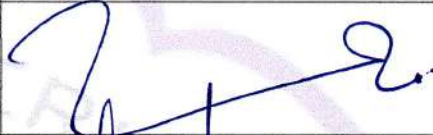



The Head of English Department



Novi Rusnarty Usu, S.Pd., M.A
NIP. 19800111 200501 2003

LEGALIZATION SHEET

Date : July 08th, 2019
Time : 14.30 - 15.30 p.m
Examinee : Melinda Paputungan
Student's ID : 321 414 120

No.	EXAMINER	SIGNATURE
1	Muziatun, M.App.Ling., Ph.D	
2	Dr. Hanisah Hanafi, M.Pd	
3	Prof. Dr. Kartin Lihawa, M.Pd	
4	Sri Widyarti Ali, S.Pd., M.Hum	

Dean Faculty of Letters and Culture
State University of Gorontalo



Abstract

Melinda Paputungan, 2019. NIM 321414120. Contrastive Analysis of Derivational Prefixes between English and Mongondow Language, English Department, Faculty of Letters and Culture, Universitas Negeri Gorontalo. Advisor (1): Prof. Dr. Kartin Lihawa, M.Pd, Advisor (2): Sri Widyarti Ali, S.Pd., M.Hum.

This study has a title “Contrastive Analysis of Derivational Prefixes between English and Mongondow Language”. This study aims to find out the similarities and differences of prefixes in both of English and Mongondow Language, and focused on the function and meaning. In collecting the data, the writer does several steps are reading and observing the source of data, finding the prefixes of both languages, then selecting the data to be analyzed. In English is obtained from journal, other thesis and book which contain prefixes. While, in Mongondow language is collected from a book entitled *Morfologi dan Sintaksis Bahasa Bolaang Mongondow*, from the internet and took some participants as the validator. In analyzing the data, the writer used two procedures are describing and contrasting. The result of this research was found that both of English and Mongondow language are correspondence because they have similarities and differences in terms of function and meaning. Some prefixes can change the word class when attach to the basic word and the other prefixes do not change the word class and one of prefixes of both languages have a same meaning.

Key Words: Contrastive Analysis, English and Mongondow, Derivational Prefixes.

ABSTRAK

Melinda paputungan. 2019. NIM 321414120. Analisis Kontrastif dari Derivational Prefix antara Bahasa Inggris dan Bahasa Mongondow, Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Sastra dan Budaya, Universitas Negeri Gorontalo. Pembimbing 1 Prof. Dr. Kartir Lihawa, M.Pd, dan Pembimbing 2 Sri Widyarti Ali, S.Pd., M.Hum.

Penelitian berjudul analisis kontrastif dari derivational prefix antara Bahasa Inggris dan Mongondow. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kesamaan dan perbedaan prefix pada kedua bahasa dan menitikberatkan pada fungsi serta makna. Pada proses pengumpulan data, penulis menyelesaikannya melalui beberapa tahap berupa membaca dan mengamati sumber data, menemukan prefix yang terdapat pada kedua bahasa, kemudian memilih data yang akan dianalisa. Bahasa Inggris diperoleh dari jurnal, buku, skripsi maupun tesis yang berisi prefix. Untuk bahasa Mongondow diperoleh dari buku yang berjudul Morfologi dan Sintaksis Bahasa Bolaang Mongondow, sumber internet serta memilih beberapa peserta untuk dijadikan sebagai validator. Dalam proses menganalisa data, penulis menerapkan dua prosedur yakni menggambarkan dan membandingkan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa baik Bahasa Inggris maupun Bahasa Mongondow memiliki kecocokan dalam hal kesamaan dan perbedaan berupa fungsi dan makna. Beberapa prefix dapat mengubah kelas kata ketika melekat pada kata dasar dan prefix lainnya tidak mengubah kelas kata, serta salah satu prefix dari kedua bahasa memiliki makna yang sama.

Kata Kunci: Analisis Kontrastif, Bahasa Inggris dan Bahasa Mongondow, Derivational Prefix

